



學習重點：

認識書信的格式和用語。

Zǔ Fù Jì Lai De Xìn
祖父寄來的信

Mǐnmin fàng xué huí jiā shí kàn jian shū zhuō shang yǒu yì fēng xìn Xìn fēng
敏敏放學回家時，看見書桌上有一封信。信封
shàng méi yǒu dì zhǐ yě méi yǒu yóu piào zhǐ xiě zhe gěi qīn ài de sūn nǚ
上沒有地址，也沒有郵票，只寫着「給親愛的孫女」
liù gè zì Mā ma shuō Zhè shì bó fù cóng jiā xiāng dài lai de xìn shì zǔ
六個字。媽媽說：「這是伯父從家鄉帶來的信，是祖
fù xiě gěi nǐ de nǐ dǎ kāi lái kàn kan ba
父寫給你的，你打開來看看吧！」

Mǐnmin kàn zhe xìn fēng shàng xióng hún yǒu lì de zì tǐ xiǎng qi zǔ fù cí xiáng
敏敏看着信封上雄渾有力的字體，想起祖父慈祥
de yàng zi xīn li jiù hěn gāo xìng Tā xiǎng qi qù nián shǔ jià shí zài zǔ fù
的樣子，心裏就很高興。她想起去年暑假時，在祖父
jiā xiǎo zhù de qíng jìng Nà shí hou zǔ fù huì dài tā
家小住的情境。那時候祖父會帶她
dào guǒ yuán cǎi zhāi shuǐ guǒ yòu huì dài tā tàn fǎng yì
到果園採摘水果，又會帶她探訪一
xiē lǎo péng you Mǐnmin chāi kāi xìn fēng ná
些老朋友。敏敏拆開信封，拿
chū xìn zhǐ xìn li xiě zhe
出信紙，信裏寫着：



Mǐn mǐn
敏敏：

Zì cóng qù nián shǔ jià fēn bié hòu hěn jiǔ méi yǒu jiàn miàn wǒ hé zǔ mǔ
自從去年暑假分別後，很久沒有見面，我和祖母
dōu hěn guà niàn nǐ wǒ men de shēn tǐ hěn hǎo bú yòng dān xīn nǐ jìn lái hǎo
都很掛念你。我們的身體很好，不用擔心。你近來好
ma yǒu méi yǒu yòng gōng dú shū xué huì yóu yǒng le ma
嗎？有沒有用功讀書？學會游泳了嗎？

Jì de shàng cì wǒ dài nǐ qù cān guān de lì zhī yuán ma
記得上次我帶你去參觀的荔枝園嗎？

Yuán zhǔ zǎo jǐ tiān lái wǒ jiā tàn fǎng xiàng wǒ wèn hòu nǐ de
園主早幾天來我家探訪，向我問候你的
jìn kuàng tā shuō jìn lái yuán li duō yǎng le yì xiē xiǎo dòng
近況。他說近來園裏多養了一些小動

wù rú bái tù yā zi zhū hé jīn yú
物，如白兔、鴨子、豬和金魚

děng xià yuè gèng huì kāi shè kūn chóng guǎn
等，下月更會開設昆蟲館。

Tā shuō nǐ xià cì huí xiāng de shí hou yí dìng
他說你下次回鄉的時候，一定

yào qǐng nǐ zài dào lì zhī yuán qù wán nǐ shuō
要請你再到荔枝園去玩。你說

hǎo ma
好嗎？

Zhōng qiū jié guò hòu tiān qì kāi shǐ zhuǎn lěng nǐ hé jiā rén dōu yào xiǎo
中秋節過後，天氣開始轉冷，你和家人都要小

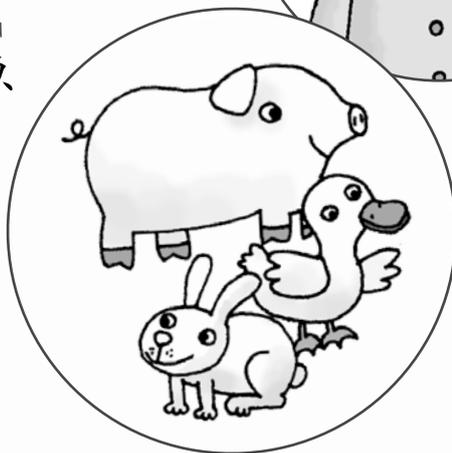
xīn shēn tǐ bú yào zháo liáng qǐng dài wǒ wèn hòu jiā zhōng gè rén
心身體，不要着涼。請代我問候家中各人！

Zhù nǐ
祝你

Shēn tǐ jiàn kāng xué yè jìn bù
身體健康！學業進步！

Zǔ fù
祖父

Shí yuè èr rì
十月二日





TSA 練一練

從文中找出適當的詞語，填在第1題的橫線上，使句子的意思完整。

- 這對好朋友相隔兩地，只能互相通信，問候彼此的_____。
- 放在桌上的信沒有寫地址，又沒有貼郵票，是因為
 - A 信件沒有收信人。
 - B 這是一封寄失的信件。
 - C 信件是由伯父帶回來的。
 - D 信件是由媽媽帶回來的。
- 根據祖父所說，荔枝園有甚麼改變？
(請選擇兩個正確的答案)
 - A 將會開設魚塘。
 - B 將會開設昆蟲館。
 - C 多種了一些水果。
 - D 多養了一些小動物。
 - E 園主打算結束營業。
- 下列哪一項符合文章內容？
 - A 敏敏的爸爸有一個姐姐。
 - B 祖父和祖母都很掛念敏敏。
 - C 敏敏今年暑假會再回去家鄉。
 - D 敏敏和荔枝園園主並不認識。



看一看

荔枝的故事

荔枝是水果的一種，它的果肉雪白透亮，又甜又多汁，因此很受歡迎。荔枝原產於嶺南一帶，現在於中國各省如廣東、四川、雲南、湖南等地，都有種植。荔枝品種繁多，有「桂味」、「糯米糍」、「妃子笑」等。每種荔枝的收成期都不同，因此我們在整個夏季都吃到甜美的荔枝。

說起荔枝，就必須說說楊貴妃的故事。楊貴妃是唐玄宗的妃子，是中國四大美人之一。她非常愛吃荔枝，所以每當荔枝成熟時，皇帝都派專人前往採摘，再由快馬「速遞」至皇宮，獻給楊貴妃。唐代詩人杜牧就寫過一首詩，形容送荔枝的情況：「一騎紅塵妃子笑，無人知是荔枝來。」



說一說

- 1 你寫過信嗎？那封信是寫給誰的？信裏寫了甚麼？
- 2 除了寫信，我們還可以用哪些方法跟遠方的朋友保持聯絡？

做一做

你懂得寫信封嗎？如果你要寄一封信給自己，應該在信封上寫甚麼？郵票應貼在哪個位置？試在下面的信封上寫上地址，並畫上郵票。



教學參考資料

單元三

TSA 練一練

- 1 近況 2 C 3 B、D 4 B

說一說

- 1 學生自由作答。
- 2 通電話，寫電子郵件。(答案僅供參考。)

做一做

The diagram illustrates the layout of an envelope. It consists of a large outer rectangle. Inside this rectangle, there are two smaller dashed-line rectangles. The larger one on the left is labeled '地址' (Address). The smaller one on the right is labeled '郵票位置' (Postage position).